



Oxford Cambridge and RSA

Thursday 25 May 2023 – Afternoon

GCSE (9–1) Classical Greek

J292/02 Prose Literature A

Time allowed: 1 hour



Do not use:

- a dictionary



Please write clearly in black ink. **Do not write in the barcodes.**

Centre number

--	--	--	--	--

Candidate number

--	--	--	--

First name(s)

Last name

INSTRUCTIONS

- Use black ink.
- Write your answer to each question in the space provided. If you need extra space use the lined pages at the end of this booklet. The question numbers must be clearly shown.
- Answer **all** the questions.

INFORMATION

- The total mark for this paper is **50**.
- The marks for each question are shown in brackets [].
- Quality of extended response will be assessed in questions marked with an asterisk (*).
- This document has **12** pages.

ADVICE

- Read each question carefully before you start your answer.

1 Read the passage and answer the questions.

Ψαμμήτιχος δὲ ὡς οὐκ ἐδύνατο πυνθανόμενος πόρον οὐδένα τούτου ἀνευρεῖν, οἱ γένοιτο πρῶτοι ἀνθρώπων, ἐπιτεχνᾶται τοίονδε. παιδιά δύο νεογνὰ ἀνθρώπων τῶν ἐπιτυχόντων δίδωσι ποιμένι τρέφειν, ἐντειλάμενος μηδένα ἀντίον αὐτῶν μηδεμίαν φωνὴν ἰέναι, ἐν στέγῃ δὲ ἐρήμῃ ἐφ' ἑαυτῶν κεῖσθαι αὐτά, καὶ ἐν ὥρᾳ τὸν ποιμένα ἐπάγειν αὐτοῖς αἶγας, πλήσαντα δὲ τοῦ γάλακτος τᾶλλα διαπράττεσθαι.

5

Translation:

When Psammetichus could not find any way of finding this out, which people had come about first, he devised the following. He gave two new-born children of random people to a shepherd to bring up, instructing that no one was to let out any word in their presence, but they were to lie by themselves in an empty shelter, and from time to time the shepherd was to bring them goats and, having filled them with milk, to sort out everything else.

Tales from Herodotus II (*Psammetichus*) 6–13

(a) Who was Psammetichus?

..... [1]

(b) How does Herodotus' language emphasise the thought and care which Psammetichus takes in carrying out this experiment?

You should make **two** points, each supported by close reference to the Greek.

1

.....

.....

.....

2

.....

.....

.....

[4]

2 Read the passage and answer the questions.

τὰ μὲν δὴ πρῶτα ἀκούσας ἤσυχος ἦν ὁ ποιμὴν· ὡς δὲ πολλάκις φοιτῶντι
 αὐτῷ καὶ ἐπιμελομένῳ πολὺ ἦν τοῦτο τὸ ἔπος, οὕτω δὴ σημήνας τῷ δεσπότη
 ἤγαγε τὰ παιδιά εἰς ὄψιν τὴν ἐκείνου. ἀκούσας δὲ καὶ αὐτὸς ὁ Ψαμμήτιχος,
 ἐπυνθάνετο οἵτινες ἀνθρώπων 'βεκόσ' τι καλοῦσι.

Tales from Herodotus II (*Psammetichus*) 19–24

- (a) τὰ μὲν ... ἤσυχος ἦν ὁ ποιμὴν (line 1): why do you think the shepherd kept quiet at first?

.....

 [2]

- (b) ὡς δὲ πολλάκις ... τοῦτο τὸ ἔπος (lines 1–2): why did he decide to break his silence?

.....

 [2]

- (c) ἐπυνθάνετο οἵτινες ἀνθρώπων 'βεκόσ' τι καλοῦσι (line 4): what did Psammetichus enquire about?

..... [1]

- (d) (i) What did he learn in response to his enquiry?

.....
 [1]

- (ii) What conclusion did he reach as a result?

.....
 [1]

3 Read the passage and answer the questions.

οἱ δὲ περὶ Ἐλεφαντίνην πόλιν οἰκοῦντες καὶ ἐσθίουσιν αὐτούς, οὐχ ἠγούμενοι
 ἰερούς εἶναι. ἄγραι δὲ αὐτῶν πολλαὶ καθεστήκασι καὶ παντοῖαι· ἢ δ' ἔμοιγε
 δοκεῖ ἀξιωτάτη ἀφηγήσεως εἶναι ταύτην γράφω.

Tales from Herodotus III (*Crocodiles*) 10–13

- (a) οἱ δὲ ... εἶναι (lines 1–2): what details in this sentence mark a contrast with what has gone before? Make **two** points.

1

.....

2

.....

[2]

- (b) ἄγραι δὲ ... ταύτην γράφω (lines 2–3): how does Herodotus suggest that he has been selective in choosing what to record? Make **two** points.

1

.....

2

.....

[2]

4 Read the passage and answer the question.

ἐπακούσας δὲ τῆς φωνῆς ὁ κροκόδειλος ἴεται κατὰ τὴν φωνήν· ἐντυχῶν δὲ τῷ
νώτῳ καταπίνει, οἱ δὲ ἔλκουσι. ἐπειδὴν δὲ ἐξελεκυσθῆ εἰς γῆν, πρῶτον ἀπάντων
ὁ θηρευτῆς πηλῶ κατέπλασεν αὐτοῦ τοὺς ὀφθαλμούς.

Tales from Herodotus III (*Crocodiles*) 16–20

Translate this passage into English.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

..... [5]

5* Read the passage and answer the question.

ἦλθεν αὐτῷ μαντεῖον ἐκ Βουτοῦς πόλεως, ὡς μέλλοι ἕξ ἔτη μόνον βιοῦς
 τῷ ἐβδόμῳ τελευτήσειν. ὁ δὲ δεινὸν ποιησάμενος ἔπεμψεν εἰς τὸ μαντεῖον
 τῷ θεῷ ὀνειδίσιμα, ἀντιμεμφόμενος τάδε, 'ὁ μὲν πατὴρ ἐμοῦ καὶ πάτρως,
 ἀποκλείσαντες τὰ ἱερά, καὶ θεῶν οὐ μεμνημένοι ἀλλὰ καὶ τοὺς ἀνθρώπους
 φθείροντες, ἐβίωσαν ἐπὶ πολὺν χρόνον· ἐγὼ δ' εὐσεβὴς ὢν μέλλω ταχέως οὕτω
 τελευτήσειν.'

5

Tales from Herodotus IV (*Mycerinus*) 8–15

In this passage, how does Herodotus show that Mycerinus considered his fate unfair?

In your answer you may wish to consider:

- how Mycerinus reacted to the oracle's message
- the tone of Mycerinus' reply to the oracle

You must refer to the **Greek** and discuss Herodotus' use of language.

[8]

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

6 Read the passage and answer the questions.

ὁ δὲ Ἐτέαρχος ἔφη ἔλθειν ποτε παρ' ἑαυτὸν Νασαμῶνας ἄνδρας, οἱ ἐρωτώμενοι εἴ τι ἔχουσι πλέον λέγειν περὶ τῶν ἐρήμων τῆς Λιβύης, ἔφασαν παρ' ἑαυτοῖς γενέσθαι ἀνδρῶν δυναστῶν παῖδας ὑβριστάς, οἱ ἄλλα τε μηχανῶντο ἀνδρωθέντας περιτὰ καὶ δὴ καὶ ἀποκληρώσειαν πέντε ἑαυτῶν ὀψομένους τὰ ἔρημα τῆς Λιβύης.

5

Tales from Herodotus XV(A) (*Pygmies*) 9–15

(a) Of which people was Etearchus king?

..... [1]

(b) ἐρωτώμενοι ... περὶ τῶν ἐρήμων τῆς Λιβύης (line 2): what information did he seek from the Nasamonians?

.....
 [1]

(c) ἔφασαν ... Λιβύης (lines 2–5):

(i) pick out and translate a **two-word Greek phrase** which describes the young Nasamonian aristocrats.

Greek phrase:

English translation:

[2]

(ii) what are we told here about the initiation rites of these young men?

.....

 [3]

7 Read the passage and answer the question.

οἱ οὖν νεανῖαι, ὡς ἔφασαν οἱ Νασαμῶνες, ἀποπεμπόμενοι ὑπὸ τῶν ἡλίκων, ὕδατί τε καὶ σιτίοις εὖ ἐξηρτυμένοι, ἦσαν πρῶτον μὲν διὰ τῆς οἰκουμένης· ταύτην δὲ διεξελθόντες εἰς τὴν θηριώδη ἀφίκοντο, ἐκ δὲ ταύτης τὴν ἔρημον διεξῆσαν, τὴν ὁδὸν ποιούμενοι πρὸς ζέφυρον ἄνεμον.

Tales from Herodotus XV(A) (*Pygmies*) 22–27

How does Herodotus create a sense of adventure in this passage?

You should make **two** points, each supported by close reference to the Greek.

1

.....

.....

.....

2

.....

.....

.....

[4]

ADDITIONAL ANSWER SPACE

If additional space is required, you should use the following lined page(s). The question number(s) must be clearly shown in the margin(s).

A large rectangular area with a vertical solid line on the left side and horizontal dotted lines across the rest of the page, providing space for writing answers.



Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact The OCR Copyright Team, The Triangle Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA.

OCR is part of Cambridge University Press & Assessment, which is itself a department of the University of Cambridge.